



ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО
ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ
Ленинский проспект, д. 9, Москва, В-49, ГСП-1, 119991

FEDERAL AGENCY
ON TECHNICAL REGULATING AND METROLOGY
Leninsky prospekt, 9, Moscow, Russia, V-49, GSP-1, 119991

Tel: +7 (499) 236-40-44

<http://www.gost.ru>

Fax: +7 (499) 236-62-31

С О О Б Щ Е Н И Е ,

КАСАЮЩЕЕСЯ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ
ТИПА ОБОРУДОВАНИЯ СНГ НА ОСНОВАНИИ ПРАВИЛ № 67

C O M M U N I C A T I O N

CONCERNING APPROVAL GRANTED
OF A TYPE OF LPG EQUIPMENT PURSUANT TO REGULATION NO. 67

Официальное утверждение № 67R-01 15071

Approval No.:

- | | | |
|----|--|--|
| 1. | Оборудование СНГ включает | баллон, включая конфигурацию вспомогательного оборудования баллона, предусмотренного в добавлении 1 к настоящему Сообщению |
| | LPG equipment considered | Container including the configuration of accessories fitted to the container, as laid down in Appendix 1 to this Communication |
| 2. | Фирменное название или товарный знак | БАЛСИТИ, БАЖ 200-3,5
(БАЖ 50-650Т, БАЖ 50-650ТН, БАЖ 53-650ТНП) |
| | Trade name or mark | BALCITY, BAZH 200-3.5
(BAZH 50-650T, BAZH 50-650TN, BAZH 53-650TNP) |
| 3. | Наименование и адрес
завода-изготовителя | ООО "Балсити", 115304, г. Москва, ул. Медиков, 12,
Российская Федерация |
| | Manufacturer's name and address | Balcity LLC, 115304, Moscow, Medikov str., 12,
Russian Federation |
| 4. | В соответствующих случаях
наименование и адрес представителя
завода-изготовителя | — |
| | If applicable, name and address of
manufacturer's representative | n/a |
| 5. | Дата представления на официальное
утверждение | — |
| | Submitted for approval on | n/a |



- | | | |
|-----|---|---|
| 6. | Техническая служба, уполномоченная проводить испытания для официального утверждения | Научно-исследовательский центр по испытаниям и доводке автотехники ФГУП "НАМИ" (НИЦИАМТ ФГУП "НАМИ"), 141830, Московская область, Дмитровский район, пос. Автополигон, Российская Федерация |
| | Technical Service responsible for conducting approval tests | Scientific Research Centre for the Testing and Improvement of Automotive Technologies of FSUE "NAMI" (NITZIAMT FSUE "NAMI"), 141830, Posyolok Avtopoligon, Dmitrovski District, Moscow Oblast, Russian Federation |
| 7. | Дата составления протокола, выданного этой службой | 13.04.2015 |
| | Date of report issued by that service | |
| 8. | Номер протокола, выданного этой службой | 1663/Z1/67-01/R/28-15 |
| | No. of report issued by that service | |
| 9. | Официальное утверждение | предоставлено |
| | Approval | granted |
| 10. | Основание (основания) для распространения официального утверждения (в соответствующих случаях) | — |
| | Reason(s) of extension (if applicable) | n/a |
| 11. | Место | Москва |
| | Place | Moscow |
| 12. | Дата | 17.08.2015 |
| | Date | |
| 13. | Подпись | А.В. Кулешов |
| | Signature | A. Kuleshov |
| 14. | Документы, прилагаемые к заявке на официальное утверждение или на распространение официального утверждения, можно получить по соответствующему требованию.
The documents filed with the application or extension of approval can be obtained upon request. | |



**ДОБАВЛЕНИЕ 1 К СООБЩЕНИЮ КАСАЮЩЕГОСЯ ОФИЦИАЛЬНОГО
УТВЕРЖДЕНИЯ ТИПА БАЛЛОНА ДЛЯ СНГ НА ОСНОВАНИИ ПРАВИЛ № 67**

**APPENDIX 1
TO TYPE-APPROVAL COMMUNICATION FORM CONCERNING THE TYPE-APPROVAL
OF A TYPE OF LPG CONTAINER PURSUANT TO REGULATION NO. 67**

Официальное утверждение № E22 67R-01 15071

Approval No.:

1. Характеристики баллона на основе базового баллона (конфигурация 00):

Container characteristics from the parent container (configuration 00):

- | | | |
|----|--|---|
| a) | Фирменное название или товарный знак
Trade name or mark | БАЛСИТИ, БАЖ 50-650Т
BALCITY, BAZH 50-650T |
| b) | Форма
Shape | специальная, тороидальная
special, toroidal |
| c) | Материал
Material | СтЗсп или СтЗпс, сталь марки 20
GOST steel grades СтЗсп, СтЗпс, 20 |
| d) | Отверстия
Openings | см. рис. БС.023.00.000СБ технического описания
see drawings BC.023.00.000AS of the technical description |
| e) | Толщина стенок
Wall thickness | 3.5 мм
3.5 mm |
| f) | Диаметр (цилиндрический баллон)
Diameter (cylindrical container) | —
n/a |
| g) | Высота (форма специальных баллонов)
Height (special container shape) | 200 мм
200 mm |
| h) | Площадь внешней поверхности
External surface | 9862 см ²
9862 cm ² |
| i) | Конфигурация вспомогательного оборудования баллона
Configuration of accessories fitted to container | см. таблицу 1
see Table 1 |

Таблица 1

Table 1

№ No.	Деталь Item	Тип Type	Официальное утверждение № Approval No.	Распространение № Extension No.
a	80-процентный стопорный клапан 80 per cent stop valve	— n/a	— n/a	— n/a
b	Указатель уровня Level indicator	— n/a	— n/a	— n/a
c	Предохранительный клапан Pressure relief valve	— n/a	— n/a	— n/a
d	Дистанционно регулируемый рабочий клапан с ограничительным клапаном Remotely controlled service valve with excess valve	— n/a	— n/a	— n/a

№ No.	Деталь Item	Тип Type	Официальное утверждение № Approval No.	Распространение № Extension No.
e	Топливный насос Fuel pump	— n/a	— n/a	— n/a
f	Клапанная группа Multi-valve	Lovato CLEVER E67-R1, Model 305	E4-67R-0194004	08 – 22
g	Газонепроницаемый кожух Gas-tight housing	— n/a	— n/a	— n/a
h	Заизолированный переходник системы питания Power supply bushing	— n/a	— n/a	— n/a
i	Обратный клапан Non return valve	— n/a	— n/a	— n/a
j	Предохранительное устройство Pressure relief device	— n/a	— n/a	— n/a

2. Перечень семейства баллонов:
List of the container family:

Таблица 2
Table 2

№ No.	Тип Type	Диаметр/высота [мм] Diameter/height [mm]	Вместимость [л] Capacity [L]	Площадь внешней поверхности [см ²] External surface[cm ²]	Конфигурация вспомогательного оборудования [коды] 1/ Configuration of accessories [codes] ¹
01	БАЖ 50-650Т BAZH 50-650T	— / 200 n/a / 200	50	9862	00, 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09
02	БАЖ 50-650ТН BAZH 50-650TN	— / 200 n/a / 200	50	9862	00, 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09
03	БАЖ 53-650ТНП BAZH 53-650TNP	— / 200 n/a / 200	53	9590	00, 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09

1/ – Код 00 и в соответствующих случаях аналогичный код (аналогичные коды), указанный (указанные) в таблице 3.

1 – Code 00 and, if applicable, same code(s) from Table 3.

3. Перечни возможных конфигураций вспомогательного оборудования баллона:
Lists of the possible configurations of accessories fitted to the container:

Таблица 3

Table 3

№ No.	Вспомогательное оборудование Accessories	Тип Type	Официальное утверждение № Approval No.	Распрост- ранение № Extension No.	Конфигурация вспомогательного оборудования [код] Configuration of accessories [code]
a	Клапанная группа Multi-valve	Lovato CLEVER E67-R1, Model 305	E4 67R-0194004	08 – 22	00
b	Клапанная группа Multi-valve	Tomasetto- ACHILLE AT.02	E8 67R-013018	2, 5, 8, 15, 22, 23, 24, 28	01
c	Клапанная группа Multi-valve	OMB Saleri B1	E13 67R-010188	04, 07, 09	02
d	Клапанная группа Multi-valve	OMB K4	E4 67R-010238	02	03
e	Клапанная группа Multi-valve	EMER Srl	E3 67R-0158416	09, 11	04
f	Клапанная группа Multi-valve	TARTARINI AUTO T.04	E8 67R-013018	09, 14	05
g	Клапанная группа Multi-valve	TARTARINI AUTO MV-02	E13 67R-010192	02	06
h	Клапанная группа Multi-valve	BIGAS	E8 67R-014561.01	02	07
i	Клапанная группа Multi-valve	Landi Renzo MV305	E4 67R-0194004	22	08
j	Клапанная группа Multi-valve	BRC Europa	E13 67R-010004	03, 05	09

